

Gioachino Rossini
MATKA REIMSIIN
Il viaggio a Reims

Gioachino Rossini
MATKA REIMSIIN
Resan till Reims
Il viaggio a Reims

Libretto **Luigi Balocchi, Dario Fo**

Editio / edition **Janet Johnson**

Musiikin sovittaminen **Dario Fon** tekstiin **Philip Gossett**

Dario Fos texter och musiken har anpassats till varandra av **Philip Gossett**

19.4.2004

13. esitys ensi-illan jälkeen 17.1.2003 / 13 föreställningen efter premiären 17.1.2003

Musiikinjohto / Dirigent

Ohjaus / Regi

Lavastus / Scenografi

Pukusuunnittelu / Kostymer

Lavastusyhteistyö ja toteutuksen suunnittelu /

Scenografiskt samarbete och

planering av utförandet

Valaistuksen suunnittelu / Ljusplanering

MAURIZIO BARBACINI

DARIO FO

DARIO FO

DARIO FO, ERIKA TURUNEN

ANNA KONTEK

KIMMO RUSKELA

Corinna,

improvisaatiotaiteilijatar / improvisationsartist

DILBÈR

Markiisitar Melibea, puolalainen leskirouva /

Markisinnan Melibea, polsk änka

LILLI PAASIKIVI

Follevillen kreivitär, muotihullu ranskalainen /

Grevinnan av Folleville, modegalen fransyska

TIINA VAHEVAARA

Madama Cortese,

tirililainen kylpylähotellin johtajatar /

Madama Cortese, hotellidirektris, tyrolska

RITVA-LIISA KORHONEN

Ritari Belfiore, ranskalainen upseeri /

Riddaren Belfiore, fransk officer

AKI ALAMIKKOTERVO

Libenskofin kreivi, venäläinen upseeri /

Greven av Libenskof, rysk officer

BRUCE FOWLER

Lordi Sidney, englantilainen eversti /

Engelsk överste

HANNU FORSBERG

Don Profondo,

antiikin harrastaja / Antiksamlare

MARC BARRARD

Trombonokin paroni, saksalainen majuri /

Baronen av Trombonok, tysk

JUHA KOTILAINEN

Don Alvaro, Espanjan grandi,

laivaston amiraali / spansk amiral

ARTTU KATAJA

Don Prudenziö, kylpylän lääkäri /

kurhotellets läkare

JAAKKO HIETIKKO

| | |
|-------------|--------------------------|
| Don Luigino | NIALL CHORELL |
| Maddalena | LEENA LIIMATAINEN |
| Delia | MARI PALO |
| Modestina | HANNELE AULASVUO |
| Antonio | MARKO PUUSTINEN |
| Zefirino | JUHA MOISIO |
| Gelsomino | JUSSI MIILUNPALO |

Akrobaatit ja miimikot / Akrobater och mimiker

Seija Pitkänen, Juha Korhonen, Iida Rekonen / Laura Frösen

**Virve Balk, Sebastiano Di Bella / Teppo Virtanen, Jenny Björn, Laura Guiducci,
Joonas Halonen, Sami Hiltunen, Riku Immonen, Saku Immonen, Tatja Mäki / Karoliina
Laitinen, Sami Paasila, Riikka Siirala, Riikka Räsänen, Sami Vartiainen**

Suomen Kansallisoopperan kuoro / Finlands Nationaloperas kör

Suomen Kansallisoopperan orkesteri / Finlands Nationaloperas orkester

Elina Mustonen, cembalo

Huilusoolot / Flöjtsoli **Timo Pulakka**

Harppusoolot / Harpasoli **Ya-Wen Lin**

Suomennos tekstityslaitteessa / Finsk text i textmaskinen **Eija Hirvonen, Leena Vallisaari**

Yksi väliaika / En paus

Näytäntö päättyy n. klo 22.00 / Föreställningen slutar ca. kl 22.00

Esityksen valokuvaaminen ja nauhoittaminen ehdottomasti kielletty

Fotografering och bandinspelning under föreställning är icke tillåtet.

Esitysoikeudet / Rättigheter

L M Edition AB Hägersteen